

десятилетий, страны Ближнего Востока, включая район Залива, поддерживают все инициативы, направленные на избавление региона от всех видов оружия массового уничтожения, и в частности ядерного оружия.

Огромную тревогу у всех нас вызывает усилившееся за последние годы явление терроризма, требующее мобилизации воли международного сообщества и представляющее собой угрозу безопасности и стабильности наших государств и народов. В очередной раз вынося осуждение терроризму, независимо от форм его проявления, причин и источников, мы призываем к принятию дополнительных мер в целях пресечения этого явления, наказания виновных и предотвращения такого рода действий посредством отказа в убежище виновным в их совершении.

Мы должны подтвердить важное значение роли Организации Объединенных Наций и содействовать ее укреплению в целях решения и устранения этих проблем в рамках коллективного участия, предусмотренного Уставом, одна из главных целей которого состоит в обеспечении того, чтобы на смену войнам и конфронтации пришли диалог и сотрудничество. В то же время мы убеждены, что импульс, созданный Саммитом тысячелетия, в Декларации которого делается упор на укреплении роли Организации Объединенных Наций в обеспечении гармонии в международных отношениях и поддержании международного мира и безопасности, может быть сохранен лишь посредством осуществления реформ главных учреждений и органов Организации, и в частности Совета Безопасности, на основе соблюдения принципов справедливого географического представительства и транспарентности, которые относятся к наиболее важным факторам, способствующим укреплению ее роли в поддержании международного мира и безопасности.

На пороге третьего тысячелетия в целях оправдания связанных с ним надежд мы должны рассмотреть и взвесить меры, которые следует принять в интересах пересмотра концепций и перестройки механизмов, с помощью которых мы надеемся обеспечить мир, безопасность, процветание и благополучие для всех в рамках тесного международного сотрудничества на основе общности человеческой расы и взаимных

интересов. Уникальные особенности культур, цивилизаций, религиозных верований и социальных традиций различных стран и народов должны содействовать обеспечению взаимопонимания и взаимодействия между государствами и народами и их сближению в условиях спокойствия, справедливости, безопасности и мира.

Мы надеемся что, в новом тысячелетии, которого мы с таким нетерпением ждем, отношения между народами будут становиться все крепче, а приводящие к опустошению и разрушению войны и конфликты уступят место диалогу и сотрудничеству.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Украины Его Превосходительству Борысу Тарасюку.

**Г-н Тарасюк** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас в связи с вступлением в должность Председателя Генеральной Ассамблеи на данной сессии и пожелать Вам успеха в выполнении Ваших обязанностей.

Мне бы хотелось также отдать дань уважения Вашему предшественнику министру Гурирабу, который, благодаря своему богатому дипломатическому опыту и умелому руководству работой пятьдесят четвертой сессии, внес огромный вклад в ее успешное завершение и в обеспечение триумфа Саммита тысячелетия.

Всего 10 дней прошло после завершения исторического Саммита тысячелетия, на котором приняло участие беспрецедентное число мировых лидеров в целях обсуждения на высшем уровне вопроса о роли и месте Организации Объединенных Наций в системе международных отношений в новую эпоху. Принятием Декларации тысячелетия международное сообщество ясно продемонстрировало свою поддержку основных целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, которые продолжают оставаться основой международного права и главным инструментом регулирования международных отношений.

Активное участие Украины в работе Саммита тысячелетия и Саммита Совета Безопасности, который был создан по инициативе президента Украины, свидетельствует о том важном значении,

которое моя страна придает деятельности этой универсальной Организации.

Как и многие другие страны — и Саммит тысячелетия недвусмысленно это подтвердил — Украина осуждает осуществление политики угрозы применения или применения силы в качестве средства решения межгосударственных проблем. Мы твердо верим, что только Организация Объединенных Наций обладает соответствующими полномочиями и широким диапазоном инструментов и механизмов для решения важных глобальных проблем современной действительности. Сегодня мы сталкиваемся с теми же проблемами, которые стояли перед нами несколько десятков лет тому назад — это войны, нищета, неравенство в распределении ресурсов, угнетение и дискриминация.

Совет Безопасности, собравшись 7 сентября на уровне глав государств и правительств во второй раз за всю историю Организации Объединенных Наций, подтвердил свою готовность нести основную долю ответственности за построение мира, свободного от страха, нищеты и несправедливости.

На наш взгляд, наиболее важным достижением Саммита Совета Безопасности стало подтверждение на высшем уровне приверженности обеспечению эффективного функционирования системы коллективной безопасности и повышению эффективности существующих механизмов, предназначенных для поддержания мира, и в частности для осуществления миротворческих операций. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций не сможет адекватно реагировать на угрозы миру и безопасности в XXI веке, если не будет укреплен ее потенциал в области поддержания мира. Украина приветствует доклад Группы по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира под руководством посла Брахими. Моя страна считает, что большинство содержащихся в докладе рекомендаций имеют весьма важное значение и преследуют далеко идущие цели, и призывает к их скорейшему осуществлению.

Украина всегда рассматривала миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций как одну из наиболее важных причин существования данной Организации,

которая призвана “избавить грядущие поколения от бедствий войны”. Именно поэтому, начиная с 1992 года более 12 000 представителей Украины участвовали в 20 операциях и миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. С начала нынешнего года Украина, в полной мере осознавая свою дополнительную ответственность в качестве члена Совета Безопасности за поддержание международного мира, увеличила свой вклад в миротворческие операции в двадцать раз.

Только за последние восемь месяцев Украина развернула свой контингент численностью 650 человек в составе Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Мы также направили группу военных наблюдателей в Миссию Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), Эфиопию и Эритрею, а также группу гражданских полицейских во Временную администрацию Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ). На этой неделе завершается развертывание специального украинского полицейского подразделения численностью 115 человек в составе полицейских сил Организации Объединенных Наций в Косово. Наш военный контингент, выделенный для участия в операциях Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, находится в полной боевой готовности.

К сожалению, общеизвестно, что человеческую историю можно назвать хроникой непрекращающихся войн и конфликтов. Я надеюсь, что в конце второго тысячелетия человечество, научившись извлекать уроки из своего трагического прошлого, осознает, наконец, простую истину, — необходимо бороться с пламенем войны до того, как оно разгорится, поскольку даже самый дорогостоящий мир лучше самой дешевой войны. В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность эффективного и незамедлительного осуществления предложения, которое было выдвинуто президентом Украины на Саммите тысячелетия и на Саммите Совета Безопасности. Он выступил в поддержку разработки всесторонней стратегии Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов, основанной на широкомасштабном применении превентивной дипломатии и миротворчества. Украинские эксперты готовы к

выполнению этой задачи. Я с удовлетворением отмечаю, что почти все лидеры, выступавшие на Саммите тысячелетия, признали меры по предотвращению в качестве приоритетных в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Мы считаем, что концепция создания региональных центров по предотвращению конфликтов может стать практическим шагом вперед в направлении выработки соответствующей стратегии Организации Объединенных Наций. В этом контексте недавнее предложение Украины относительно создания в Киеве под эгидой Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) центра по этническим исследованиям заслуживает надлежащего внимания. Мы полагаем, что деятельность такого центра, которому будет поручено наблюдать за текущим развитием событий в области межэтнических отношений в регионе, подотчетном ОБСЕ, будет направлена на своевременное определение опасных сепаратистских тенденций, что будет способствовать дальнейшей разработке стратегии предотвращения Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с ОБСЕ.

Моя страна внимательно следит за процессом урегулирования конфликта в соседнем регионе Балкан, — регионе, вызывающем тревогу в Европе. Хотя развитие событий в Боснии дает нам достаточно оснований для оптимизма относительно будущего его народа, тем не менее ситуация на Балканах вызывает нашу серьезную обеспокоенность. Мы убеждены в том, что мирное урегулирование в Косово должно осуществляться на основе строгого выполнения резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Союзной Республики Югославия. Мы считаем, что невозможно урегулировать эту проблему, не определив будущий статус Косово, вопрос о котором должен быть решен в результате переговоров между Союзной Республикой Югославия и полномочными представителями этой провинции.

Украина намерена активизировать усилия в целях содействия окончательному мирному урегулированию так называемых «замороженных» конфликтов на постсоветском пространстве, в частности в Абхазии, Грузия, в Нагорном Карабахе,

Азербайджан, и в Приднестровье, Молдова. В качестве члена группы друзей Генерального секретаря, которая стремится к мирному урегулированию грузино-абхазского конфликта, тянущегося уже более десяти лет, Украина не может не испытывать беспокойства в связи с отсутствием реального прогресса в достижении мира в этом регионе.

Я еще раз подтверждаю предложение президента Кучмы относительно проведения в Ялте следующего раунда переговоров между грузинской и абхазской сторонами в рамках мер по укреплению доверия.

Президент Кучма также представил реальный план урегулирования конфликта в Приднестровье, основанный на принципе «приобретенного статуса», приемлемого для всех конфликтующих сторон. В настоящее время Украина совместно с ОБСЕ рассматривает возможность реорганизации миссии по поддержанию мира в этом регионе, которая будет состоять из миротворческих контингентов Украины, России и других государств — членов ОБСЕ. Мы очень надеемся, что в конечном итоге эти инициативы возродят процесс по урегулированию этого конфликта.

Доверие к Организации Объединенных Наций будет всегда измеряться ее способностью адекватно реагировать на угрозы миру и безопасности в любом регионе мира. Сегодня необходимо подтвердить этот принцип, уделяя особое внимание проблемам африканского континента. Немыслимые страдания, которые приносят народам Африки как внутригосударственные, так и межгосударственные конфликты, несравнимы ни с какими страданиями где бы то ни было.

Украина преисполнена решимости внести свой практический вклад в миротворческие усилия Организации Объединенных Наций в целях урегулирования конфликтов в Африке. Эта решимость подкрепляется нашим стремлением расширять торговое и экономическое сотрудничество с нашими африканскими партнерами. Позвольте мне повторить слова президента Украины на Саммите Совета Безопасности: «Украина верит в приближение столетия африканского возрождения и готова способствовать этому процессу». (S/PV.4194, стр.16)

Я хотел бы подчеркнуть, что при урегулировании конфликтов в Африке международное сообщество не имеет иной альтернативы, кроме как содействовать строгой приверженности принципам суверенитета, политической независимости и территориальной целостности стран региона. Это следует особо подчеркнуть в связи с конфликтом в Демократической Республике Конго, который представляет собой наиболее опасный вызов миру на рубеже столетий. Украина призывает все стороны Лусакского соглашения полностью выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности и свои обязательства.

Последние события в Сьерра-Леоне стали серьезной проверкой для нашей Организации. Они свидетельствуют о настоятельной необходимости консолидировать международные усилия с целью укрепления эффективности миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Я еще раз подчеркиваю нашу позицию относительно необходимости продолжать усиление режима санкций против ангольской мятежной группировки УНИТА. Мы убеждены в том, что снижение способности УНИТА вести войну, является важной предпосылкой восстановления мира в Анголе. Не следует также забывать и о том, что осуществление санкций должно сопровождаться более активными международными усилиями по разрешению этого затянувшегося конфликта.

Мы с оптимизмом отмечаем последние события в процессе урегулирования в Сомали. Эта многострадальная страна мучительно, но упорно преодолевает препятствия, стоящие на пути к миру и стабильности.

За последний год был предпринят важный шаг в том, что касается подвижек в одном из направлений ближневосточного мирного процесса — израильско-ливанского компонента. Вывод израильских войск из Южного Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности привел к созданию новых условий для дальнейшего прогресса этого процесса в целом. Украина искренне надеется, что Израиль и Сирия также смогут добиться в ближайшем будущем прорыва в зашедшем в тупик переговорном

процессе, и призывает стороны возобновить диалог как можно скорее.

Мы внимательно следим за процессом, связанным с решением главного вопроса Ближневосточной проблемы, — вопроса о Палестине. Мы твердо убеждены в том, что политическая мудрость и прозорливость израильтян и палестинцев помогут им в конечном итоге прийти к взаимоприемлемому компромиссу. Мы приветствуем решение Палестинского центрального совета от 10 сентября отложить дату провозглашения независимости государства Палестины. Украина надеется, что в результате этих напряженных усилий с обеих сторон палестинский народ наконец осуществит свое право на самоопределение и на образование своего собственного государства.

Содействие разоружению и нераспространению ядерного оружия являются одними из самых важных вопросов, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом на рубеже столетий. Мы убеждены в том, что эти процессы должны идти наряду с общим улучшением ситуации в других областях, созданием и практическим применением всеобщих гарантий безопасности, безусловным соблюдением государственных и международных организациями норм и основополагающих принципов международного права и укреплением атмосферы взаимного доверия.

Как страна, которая внесла заметный вклад в процесс практического ядерного разоружения, Украина в полной мере разделяет озабоченность в связи с тем, что внимание международного сообщества к этой проблеме значительно снизилось. Мы считаем, что ядерное разоружение и его нераспространение лежат в основе международной безопасности и являются средством предотвращения глобального конфликта. По нашему мнению, обеспечение универсального характера Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении испытаний является наиболее эффективным путем к предотвращению распространения ядерного оружия и обеспечению его ликвидации. Возглавлять эти процесс должны ядерные государства.

Решение проблемы незаконной торговли оружием, которая приобрела глобальные масштабы, также требует универсального подхода. Ведущая роль Организации Объединенных Наций является незаменимой в деле укрепления международных усилий по борьбе с этим бедствием.

Касаюсь теперь проблемы вводимых Советом Безопасности санкций, я хотел бы вновь подтвердить позицию моей страны по этому вопросу. Санкции были задуманы как мощное средство обеспечения выполнения решений Совета Безопасности. Однако они в конечном счете превратились в неэффективное и иногда даже вредное средство. Поэтому крайне необходимо выработать четкую и последовательную методологию введения и отмены санкций при которой учитывались бы проблемы незащищенного гражданского населения и интересы третьих стран.

Украина поддерживает недавно введенную Советом Безопасности практику установления временных рамок для санкций на этапе их введения. Мы считаем, что это имеет большое значение для выработки критериев и механизмов по оценке эффективности санкций и их воздействия, в том числе на государства, в отношении которого они применяются. Мы также поддерживаем скорейшую отмену санкций, когда имеются достаточные основания считать, что они достигли своей цели. Именно так обстоит дело в отношении санкций против Ливии, и Совет Безопасности должен как можно скорее перейти к следующему этапу и принять давно назревшие меры.

Среди основных проблем нового столетия особое место занимает проблема ВИЧ/СПИДа. СПИД превратился в эпидемию глобальных масштабов с огромными человеческими и социальными последствиями, которые выходят далеко за рамки одного лишь здравоохранения. Настало время для Организации Объединенных Наций выработать всеобъемлющую программу действий по борьбе с этой глобальной эпидемией. Понимая масштабы этой проблемы, делегация Украины вместе с другими соавторами выступает за срочный созыв специальной сессии Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Нас воодушевляет широкая поддержка этой идеи, и мы надеемся добиться ее реализации.

Мы убеждены в том, что многосторонние форумы международного сотрудничества играют и по-прежнему будут играть решающую роль в достижении целей устойчивого развития. Мы поддерживаем усилия Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по осуществлению реформы, направленной на улучшение положения в области мобилизации ресурсов и повышения действенности и эффективности ее работы.

В трудный для экономики переходный период оказание помощи Украине со стороны ПРООН играет важную роль в координации усилий различных международных партнеров. Это также способствует облегчению сложных проблем, связанных с ликвидацией последствий аварии в Чернобыле и закрытии Чернобыльского ядерного реактора.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы выразить нашу признательность странам, которые приняли участие в конференции доноров в июле в Берлине, где было объявлено о предоставлении более 320 млн. долл. США в виде дополнительного финансирования на цели трансформации объекта «Укрытие» в экологически безопасную систему. Предстоит изыскать еще почти 50 млн. долл. США для того, чтобы собрать требуемую сумму, и мы рассчитываем на дальнейшую международную помощь в этом направлении. Я считаю, что эта задача может быть решена в рамках Чернобыльской программы Организации Объединенных Наций. Я хотел бы подчеркнуть, что эти средства будут направлены главным образом на достижение реалистичных целей, а именно вывод из эксплуатации и окончательный демонтаж Чернобыльского ядерного реактора к 15 декабря 2000 года — решение, которое было подтверждено президентом Украины на Саммите тысячелетия.

Мы также надеемся, что рассмотрение на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи пункта, касающегося интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономическую систему, позволит выработать общую стратегию решения конкретных проблем этих стран.

В этой связи мы придаем большое значение присоединению Украины к Всемирной торговой организации. Международное экономическое сотрудничество на региональном уровне также

имеет большое значение для Украины. Прежде всего я имею в виду развитие наших отношений с Европейским союзом и взаимодействие в рамках Организации Черноморского экономического сотрудничества и региональной группировки, включающей Грузию, Украину, Узбекистан, Азербайджан и Республику Молдову (ГУУАМ).

Осуществление концепции «права человека для всех» в следующем столетии является задачей глобальных масштабов. Именно поэтому укрепление и совершенствование международного контроля за нарушениями прав человека становится сегодня весьма актуальным. В то же время мы по-прежнему убеждены в том, что применение силы нельзя рассматривать в качестве адекватного средства обеспечения соблюдения прав человека.

Я хотел бы подчеркнуть, что соблюдение и защита прав человека стали ключевым принципом политики моей страны. Украина подписала и ратифицировала все основные международные документы в области прав человека и создала на национальном уровне эффективные механизмы по их осуществлению. В этом году Украина приняла решение отменить смертную казнь.

Время, которое прошло после проведения исторической Римской конференции, убедительно подтвердило эпохальное значение принятого на ней документа. Мы рассматриваем Международный суд в качестве единственного эффективного демократического механизма универсального характера, который обеспечивает соблюдение и уважение норм международного гуманитарного права.

Я хотел бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить наши большие надежды на то, что Организация Объединенных Наций будет и впредь участвовать в поисках решений глобальных проблем. С учетом сложного и многостороннего характера этой задачи нашей Организации требуется прочная финансовая основа. Мы надеемся, что эта сессия позволит нам ускорить процесс реформирования и совершенствования механизмов распределения взносов Организации Объединенных Наций на основе объективных экономических критериев. Таким образом, процесс реформы Организации Объединенных Наций, начатый три года тому назад, должен получить дополнительный импульс.

Существует также необходимость активизации усилий, направленных на проведение реформы Совета Безопасности, которая является основным элементом процесса обновления Организации Объединенных Наций. Это было справедливо подчеркнуто в выступлениях многих мировых лидеров на Саммите тысячелетия.

Отсутствие заметного прогресса в этом вопросе ограничивает способность Совета как основного инструмента коллективной безопасности. Я хотел бы подтвердить позицию Украины, в соответствии с которой всеобъемлющая реформа Совета Безопасности должна базироваться на нормах и принципах Устава Организации Объединенных Наций. По нашему мнению расширенное представительство в Совете Безопасности для всех региональных групп должно оставаться основным принципом. Необходимо учитывать интересы как развитых, так и развивающихся стран. Украина считает, что необходимое равновесие в рамках расширенного Совета Безопасности может быть достигнуто путем увеличения численности обеих категорий ее членов.

Следуя по пути укрепления Организации Объединенных Наций и развития ее учреждений на демократической основе, международное сообщество укрепляет свою собственную способность решать современные проблемы и создавать справедливые условия в международных отношениях и атмосферу взаимного доверия между государствами, народами и цивилизациями.

В ходе исторического Саммита тысячелетия международное сообщество, обогащенное полувековым опытом нашей Организации, наметило путь, по которому человечество пойдет в XXI век. Лишь путем активизации согласованных и решительных усилий по достижению установленных нами целей мы сможем реализовать идеалы Устава Организации Объединенных Наций. В конечном счете в этом и заключается единственный смысл существования нашей Организации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Армении Его Превосходительству г-ну Варгану Оксаяну.

**Г-н Оксаян** (Армения) (*говорит по-английски*): Позвольте мне присоединиться к моим коллегам и поздравить Вас в связи с избранием Вас